

VIRÖS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XIII. évfolyam,
4224. szám

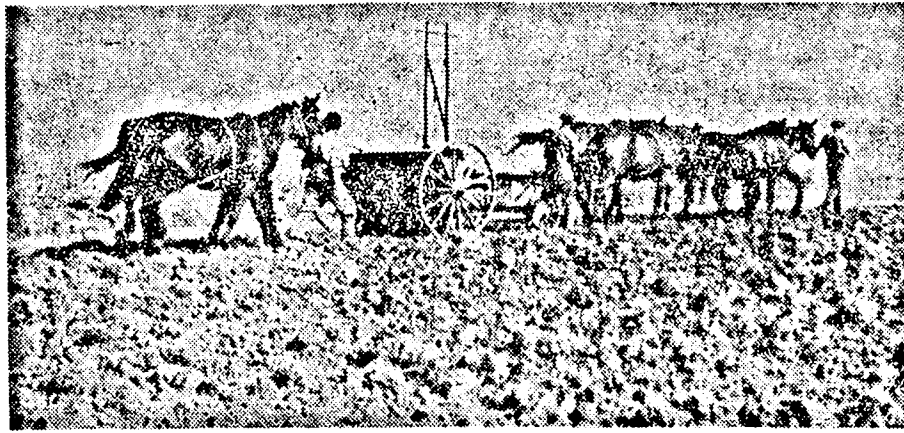
4 oldal,
20 bani

1958,
szeptember 30,
kedd

Szántanak, vetnek kollektív gazdaságainkban



A keresztesi kollektív gazdaságban dolgozik az ujaradi GTA egyik legjobb brigádja — a Weissberger Mátyás vezette 5. brigád. Jelenleg — két váltásban — szorgalmasan végzik az őszi munkákat. A fenti képen a brigád három traktora a szántást végzi.



Kollektív gazdaságainkban minden percet kihasználunk az őszi mezőgazdasági teendők megkezdésére a jövő évi bőséges termés elérése érdekében. Így — mint a képen látható — az ujaradi GTA brigád egyik traktora után a sági kollektivisták azonnal végzik a vetést.

SIKEREK

Az Artox szabóipari szövetkezet dolgozói lendületesen versenyeznek a harmadik negyedév tervelőírásának sikeres teljesítéséért. A részlegesen és a műhelyekben egyéni és csoportverseny folyik a terv mutatószámának teljesítéséért, a minőség állandó javításáért.

Szeptemberben például a 3. számú nőruha osztály dolgozói több ruhát készítettek el terven felül. Ezen a részlegen két csoportban dolgoznak

s az első csoport tagjai szeptember 27-ig 4 százalékkal teljesítették a tervelőírásukat. A második csoport szervezeteiben dolgozott a itt már 17 százalékot mutat a grafikon terven felül.

A többi részlegen is szép eredmények születtek az élenjárók között megemlíthetjük az 5. számú fehérnemű-készítő osztály dolgozóit is. Ezen a részlegen különösképpen Soós Pirok és Horváth Pál tűnt ki.

Gyorsítsuk meg az őszi szántás-vetés ütemét

A Földművelésügyi és Erdészeti Minisztérium közleménye

AZ EGESZ ORSZÁGBAN továbbra is tart az őszi mezőgazdasági munka. A legtöbb tartományban fokozódott a késői növények betakarításának üteme. Szeptember 26-ig a kukorica bevetett terület 44 százaléka, a napraforgó-táblák 75 százaléka, a burgonya-táblák 45 százaléka, a cukorrépa-táblák 36 százaléka betakarították a termést. Egyes tartományokban — mint például Galac és Bukarest tartományban — a kukorica betakarításában észlelhető késlekedés akadályozza az őszi szántás-vetés előkészítését.

Jól halad az őszi vetőszántás Konstanca (80 százalék), Galac (66 százalék), Szatmár tartományban és a Magyar Autonóm Tartományban (61–61 százalékkal). Iasi, Ploesti, Nagyvárad, Bákó, Nagybánya és Suceava tartományokban viszont lemaradás észlelhető ebben a fontos munkában, amelyről nagymértékben függ az őszi vetésnek a legmegfelelőbb időben való előkészítése.

A SZANTÁSSAL EGYIDŐJELLEG, főleg Kolozsvár, Nagyvárad és Nagybánya tartományban nagymennyiségű istállótrágyát beszántottak. A hét folyamán több mint 2,100,000 tonna istállótrágyát vittek ki a szántóföldekre.

Az őszi vetést eddig 809,000 hektáron végezték el. Ebben a munkában is Konstanca tartomány vezet, ahol az előírt terület 57 százalékát bevetették. Jól halad a munka Craiova és Temesvár tartományban is, ahol 37 százalékra végezték el a vetést. Erősen lemaradt Nagyvárad, Hunyad, Nagybánya és Iasi tartomány.

Az őszi szántás-vetés általában lassanban folyik, mint ahogy a kedvező időjárás és a rendelkezésre álló gépi eszközök megengednék.

A mezőgazdasági munka irányítását és egybehangosítását intéző tartományi és rajoni munkaközösségeknek

Jól haladnak a betakarítással

A szentlányi kollektív gazdaságban ezekben a napokban fokozott szorgalommal dolgoznak a tagok. Így a mai napig 69 hektáron végezték el a vetőszántást, 135 hektáron pedig a mélyszántást. Eddig az elő-

irányított 35 hektár arából 20 hektárt vetettek el. Betakarítottak 6 hektár napraforgót és 35 hektár cukorrépát. Jól haladnak a kukorica betakarításával is — az előírt 129 hektárból eddig 85 hektá-

ron végezték el a munkát. Ugyanakkor a szentlányi kollektivisták nem feledkeznek meg a tervbevetett építkezésekről sem. Nagy szorgalommal végzik az istállók építését.

A TERMELÉS ÉLENJÁRÓI

A December 30 gyár dolgozói is elsőrendű feladatuknak tartják a termelési terv rendszeres teljesítését. A gyár pártbizottságának irányításával az üzemszervezetek alapszervezeteinek tagjai széleskörű mozgósító munkát végeznek a dolgozók körében, ugyanakkor példamutatóan kivesszük részüket a termelésből.

A kommuniszták azok, akik állandóan élenjárnak a termelésben, arra törekednek, hogy hónapról-hónapra

Készruha divatbemutató

Vasárnap délelőtt és délután sok ezer ember tekintette meg az Universal Áruházban megrendezett készruha divatbemutatót. Az áruház készruha osztálya 50 őszi és téli divatos ruhát mutatott be. Nagy tetszést arattak a különböző színű női átmeneti kabátok, kiskosztimók, férfi öltönyök, télikabátok, valamint az iskolás egyenruhák.

Ujdonságsszámba ment a szörmekonfekció dru is, melynek nagy keltje lesz a téli hónapokban.

A bemutatóra került ruhafélékből jelentős mennyiség található az áruház raktárában. Az őszi idényre

az áruház az ország különböző készruha gyáraiból rendelte meg a ruhá-

kat, hanem a ruhához való kiegészítőket is: női kalapokat, cipőket, kesztyűket, sálakat, retikülöket is bemutatott. Ugyanígy a férfidivat ruháit is bemutatták, köztük a jónősségű férfikalapokat, bőrkesztyűket, cipőket, sálakat, stb.

A készruha bemutató nagy tetszést aratott: a következő napon, hétfőn a készruha osztályon jelentős mennyiségű olyan ruhanemű fogyott el, melyet a bemutatón láttak a köz-

Silózzák a takarmányt a vingai kollektivisták

Az állattenyésztési részleg továbbra is a vingai kollektivisták idejében biztosítja a szükséges takarmányt. E munkát elvégzésében hathatós tevékenységet fejtenek ki az IMSZ tagok. Így az elmúlt napokban 12 IMSZ tag, élén Radu Nistor tükarral, több mint 50 óra önkéntes munkát végzett a kukorica silózásiában. A fiatal kollektivisták földdel fedik be a megtöltött silót.



A George Enescu zenei versenyek előadóművészeinek aradi sikere



DANIEL PODLOVSKI hegedűművész, a bukaresti George Enescu hegedű versenyek harmadik helyezettje nagyszerű műsor keretében mutatkozott be az aradi közönségnek.



A közönség nagy szeretettel ünnepelte Li Mincsan kínai zongoraművészt, a George Enescu zongoraversenyek győztesét.

(A hangverseny-ről szóló beszámoló lapunk második oldalán.)



Eredmények a vajgyárban

A számok sok mindent mondanak. Bennük rejlik egy üzem dolgozóinak jó munkája, a sikerek és megvalósítások, esetleg a lemaradás, a selejt. A vajgyárban szeptemberben sikerekről, megvalósításokról „beszélnek” a számok. Jól dolgoztak, elégettek tervelőírásuknak, hiszen már 27-en száz százalékkal teljesítették tervüket. A vaj gyártási tervét 80 százalékkal túlhaladták.

A túró feldolgozását is jól szervezték meg, folyamatosan tették a munkát, ennek tudható be, hogy 50 százalékos teljesítést értek el.

A szeptemberi eredményekhez a gyár összes dolgozó hozzájárult. Többen, mint Bran Aurel, Bleju Dumitru, Jivanov Veronica és Soridon Maria egyénileg is kitűntek a ezért dicsőreget érdemelnek.

Idő előtt teljesítették havi tervüket

Délelőtt 11 óra. A Fierarul gyár minden üzemszervezetén lelkes munka folyik. Szocialista versenyben dolgoznak a gyár munkásai. Arra törekednek, hogy idejében teljesítsék, sőt túlszárnyalják előírásukat.

Végigmegyünk az üzemszervezeteken. Amerre nézünk, mindenütt szorgoskodó munkások dolgoznak. A 4. számú részlegen Barabás Nándor például egyengető-gépen dolgozik. Hozzáértéssel és lelkiismeretesen végzi feladatát. Ezt mondhatjuk el Boion Lividról is, aki mint szerelő dolgozik az 5. számú részlegen, Costea Tiberiu csiszolóról és másokról.

A gyár udvarán Mészáros Ferdinánd igazgató elvtársal találkozunk. Örömtől csillogó szemmel mondja: Teljesítettük a havi tervet.

E hír hallatára felkerestük a termelési felelőst és feljegyeztük az elért eredményeket. Szeptember 29-ig 105 százalékkal teljesítették az üzemszervezeti tervüket.

Nemcsak az üzemszervezet, hanem a vállalatvezetés is teljesített — magyarázza a termelési felelős, majd hozzáfűzi: Minden üzemszervezet dolgozója dicsőreget érdemel a teljesítményért.

Dicsőreget érdemelnek azért is, mert jöminőségű munkát végeztek. Bizonyítja ezt az is, hogy az utóbbi időben egyetlen panasz sem hangzott el a Fierarul gyárban készített termékekkel kapcsolatban. További sikereket kívánunk a gyár dolgozóinak.

Szép eredmény

Az IOIE közgyűlési cikkeit gyártó részlegén a hónap folyamán megkezdődött az alumínumból készült szemüvegek sorozatgyártása, amivel a Wallner Gusztáv vezette alatt álló brigádot bízták meg. Tízennyolcadikán kezdtek meg a munkát és már 1500 darabot gyártottak. Kilégástalanul dolgoznak a brigád tagjai, mint például Erdélyi Árpád párttagjelölt, Boros Ferenc és mások, akik jó munkájukkal hozzájárulnak a jobb minőségű és nagyobb mennyiségű szemüveg tokok gyártásához.

Látogatás néhány aradi étkezdében

Szeptember vége felé megtelnek az étkezmények. A jó háziasszony egész nyáron át hangyaszigorommal dolgozik, hogy minél több ízletesebb gyümölcs- és főzelékkel kerüljön az üvegekbe, a polcokra. És amikor minden polc telve van, örömmel nézi a „beköltözött kertet”, az élénk színben játszó befőtteket.

De nemcsak a háziasszonyok étkezményei telnek meg télire, hanem a gyárak, üzemek, kisipari termelőszövetkezetek mellett létesített étkezdék étkezményei is. Az elmúlt napokban több vállalati étkezdé tevékenységét, raktárát tekintettük meg, hogy a helyszínen formáljunk véleményt arról: milyen körülmények között étkeznek a dolgozók, megfelelő-e a kiszolgálás, a téli ellátás vállalatainak étkezdéiben. A tapasztalatokat alább közöljük:

Nemrég új üstököt helyeztek üzembe, amelyek felmelegítése gőzzel történik. Ezáltal tisztább a konyha, tisztább a levegő, higiénikusabb körülmények között folyik a munka. Az ebéd 2 lejtbe kerül.

Az Aradul asztalosipari termelőszövetkezet

étkezdéje jó hírnévnek örvend. Az étel jó minősége, ízletessége, a tisztaság, a gyors kiszolgálás — ez a hírnév titka.

Pénteken, szeptember 26-án a déli órákban látogattuk meg az étkezdét. Az ebéd a következő volt: husleves, hagymaszós krumplicipővel és dinszlet hússal. Utána almáspite. Kenyeret tetszés szerint fogyaszthatnak az étkezők. Az ebéd ára 2,35 lej.

A tiszta, kellemes levegőű étkezőteremben a konyhaszagnak nyoma

sincs. A kiszolgálás percek alatt történik. Itt érkeznek a Gravura érem-

gyár, az Aradeanca termelőszövetkezet és más, közeli munkahelyek dolgozói. Az egybehangzó vélemény: a háromfogásos, mindennap húst tartalmazó ebédek megelégednek az igényeknek. Panasztívó hónapok óta nem jelentkezett. A főzelék- és zöldségfélék (kevés kivétellel), a füstölt hús, szalonna, stóla stb. a raktárban van. Felkészültek a télre.

Önkéntelenül felvetődik a kérdés: mi a titka annak, hogy városunk egyik legjobb étkezdéje az Aradul szövetkezetben van? A válasz a következő:

1. Az étkezdé vezetője, személyesen célja javítani a lehetőségekhez mérten az étel minőségét. S ebben a munkában nem ismernek fáradtságot, nem kímélik az erőt, hanem fe-

A mi ankétunk

létlösségérzettel, a dolgozók iránti megbecsüléssel foglalkoznak a beszerzéssel, az ebéd változatos, ízletes elkészítésével.

2. A szövetkezet vezetősége a legmesszebbmenően támogatja, segíti az étkezdé munkaközösségét: Kelemen Sándor, a szövetkezet elnöke foglalkozik az étkezdében felmerült kérdések gyors megoldásával.

3. Az a tény, hogy a szövetkezet pártalapszervezete ebben az évben már két ízben nyílt pártalapszervezeti gyűlést szervezett az étkezdé munkaközösségének tevékenységét — mindennél többet mond: Horváth Mihály elvtárs, a pártalapszervezet titkára, a büro tagjai hathatós segítséget nyújtottak. A pártalapszervezet állandó irányítása gyümölcsöző.

A CFR főműhely

étkezdéjében szolgálják fel a legolcsóbb ebédet. Mindössze 1,25 lejbe kerül. Az étkezdé jól megszervezett melléküzemmel rendelkezik, onnan kapják — olcsó áron — a főzelék- és zöldségféléket. Közel 500 munkás, tisztviselő fogyasztja itt az ebédet. Hetenként ötször húst szolgálnak fel, az étkezményben nagymennyiségű főzelékfélék tároltak télre.

A pártalapszervezet irányításával, a főműhely vezetősége hathatós támogatásával, az étkezdében sikeresen megoldották a lényeges kérdéseket (beszerzés, szállítás stb.), mégis számos fogyatékoság tapasztalható, melyek nagy részben a hanyagságnak, felületességnek tulajdoníthatók.

(Folytatás a 2-ik oldalon.)

Daniel Podlovski és Li Min-csan aradi bemutatkozása

Egy olyan nagyszabású és magasrendű zenei eseményről beszámolni, mint amelyen a szombat esti hangverseny volt, nehéz feladat. Ez a művészi teljesítmény az érdeklődésnek olyan hullámát idézte elő, amelyen szívesen egyenesen ritkaságszámba menő és amely a hangversenyt sokáig feltehetőleg teszi.

Daniel Podlovski szereplése komoly élményt jelentett számunkra. A nagylehetségű hegedűművészben éreztük, az emberi érzésvilág sokrétű és magasszínvonalú kifejezésére képes művészt ismertünk meg. Podlovski kitűnően hasznosította azokat a tanácsokat, utmutatásokat, amelyeket tanárától, a kitűnő Avachian professzortól kapott. A tényezők, amelyek a fiatal hegedűművész fejlődését és pályafutását lehetővé tették: tökéletes szakmai felkészültség, továbbá a hivatatos szervek részéről megnyilvánuló legmesszebbmenő támogatás és bizalom, amely a pódiumművész nyugodt fejlődéséhez elengedhetetlenül szükséges. Koncertjére Daniel Podlovski rendkívül kényes, nehéz, nagyigényű műsort állított össze.

Bach a-moll szólo szonátájának előadásával a bucaresti hegedűművészek nagy sikert arattak. Az előadóművészek sokat vitatkoznak a bachi interpretáció kérdéseiről. Vannak, akik a hitelességet a túlzott mértékű tisztasággal és szabadsággal kifejező előadást romantikusnak vélik. Podlovski tolmácsolása nem volt száraz, nem volt romantikus: közvetlen, emberi hangon szólaltatta meg Bach művét. Az egyező, a felépítés, a szólóvezetés tisztasága, a szerves dinamika, mind mind csak eszközül szolgált a bachi érzésvilág átéléséhez, kifejezéséhez. A fuga külön kiemelkedett a nagy-szerű előadásból.

Enescu II. hegedű-zongora szonátájában is megmutatkozott a feltűnően tudatosan építkező művész. S ez nem volt könnyű feladat, mert e mű mind formailag, mind technikailag igen bonyolult és kényes. Podlovski előadásában teljesen világos volt előtűnő a tételek egymáshoz való kapcsolata, tartalmi összefüggése.

A művész előadásmódjának sokszínűsége, kifejező erejének gazdag skáláját élveztük Ysaye III. szólo szonátájának előadásában is. A határozott mű tolmácsolása nagy közönségsikert aratott. Daniel Podlovski a hosszantartó tapost Mozart D-dur hegedűversenyének Allegro-jával, valamint Paganini: Variációival köszönt meg. Victoria Stefanescu, az est zongorakísérője nagy hozzájárulással látta el feladatát.

Li Min-Csan kínai zongora- művész Beethoven utolsó előtti op. 110-es szonátáját játszotta.

Beethoven muzsikája igazi próbaköve minden előadóművészeknek. Li Min-csan tudta ezt, tökéletesen át-érezte és a legnagyobb tisztelettel és odaadással közeledett a nagy mes-

A Fructexport vállalatban

Nagy lendülettel folyik a Fructexport vállalatban az aszalt szilva elszállítása. Toader Stefan elvtárs vezetésével fáradságot nem ismerve dolgoznak, hogy minél nagyobb mennyiségű aszalt szilvát szállítsanak el. A szilvalekvár elkészítésénél Todoruț Gheorghe irányításával folyik a munka.

Az aszalt szilvát válogató osztályon is szép eredmények születtek szeptemberben. Székely Katalin 128 százalékban, Horváth Rozália 149 százalékban, Ureia Florica 142 százalékban teljesítették napi tervüket. A gyümölcsláda elkészítésénél dolgozó munkások egyre több ládát állítanak elő. Balint Aurora 60—65 ládát készít naponta. A szilva préselésénél és csomagolásánál Cardigadi Viora és Tomu Maria dolgozók értek el szép eredményeket.

IDŐJÁRÁS

Az aradi meteorológiai állomás jelenté:

Szeptember 30-ra, keddre szép, napos idő várható, emelkedő hőmérséklettel. Nappal 18—22, éjszaka minusz 2, plusz 4 fok között. Reggeli köd, napközben enyhe déli légáramlás.

DOZSA GYÖRGY: Betyárok. NICOLAE BALCESCU: A háború igazi vége. I. L. CARAGIALE: Páris dalai. HERBAC JANOS: A Gerács-család. IFJUSÁGI: A hótündér. SOLIDARITATEA (Gáj): Kisérés. MAXIM GORKIJ (Mikolaka): A Ná-dezsda hajó legénysége. PROGRESUL (Ujrad): Két nő között.

terhez. A szigorúan klasszikus ke-relek, amelyek között a kínai zongora-művész a szonátát előadta, az elő-adásnak emóciós gazdagságát és nemességét kölcsönözte. A szonáta első tételének grandiózus arányai mindvégig összhangban állt a ki-lő-rések kavargásával. Viszont a hang-zás kristálytisza finomsága a másod-ik tételben nemes önmegtartóztatás-sal párosult s különösen emelkedett formában jutott kifejezésre.

Fegyelmeztség, szerénység, cél-tudatosság jellemezte játékát: széles művészeti látókör, a művek tartalmi és stílusi sajátosságainak elmélyült kidolgozása és az érzelmi kifeje-zés eszközök egyéni kezelése. Bámulatos technikával rendelkezik! Teljesen ura a hangszert kifejező eszközeinek.

Liu Cu-an variációs témájában, va-lamint a ráadásul adott Suan Thon népdal feldolgozásának zongora átira-tában a mű különleges légkörének finom érzékeltetésével, a hangelgon-dolás minden árnyalatának izléses

megvalósításával egyaránt kitűnő nyújtott. A fiatal művész hiteles tolmácsolásában ragyogóan érzékeltette a sejtelmes álmódosztást, a páthoszt, a hangok egészen különös varázsvilágát.

Külön fejezetet érdemel Enescu op. 10-es számú szvitjének tolmácsolása. Itt hullott minden súly és nehézség, egy különös világ zengett körülöttünk, amelyet a fiatal kínai művész varázsolta oda. Ujjai alatt a mű szépsége úgy tűnt, mint hogyan azt szerzője megálmodta. Játékának acélos keménysége, izzó feszültsége egy pillanat alatt változott át szelle-mült lírává. Itt is tökéletes technika, gazdag ritmikus fantázia s a részle-tek gondos és színes kidolgozása jel-lemezte játékát.

Li Min-csan előadását szűnni nem akaró elismerő taps fogadta. A közönség forró lelkesedéssel és nagy szeretettel ünnepelte a kínai zongora-művészt.

Nagyhalmágyi József

Látogatás néhány aradi étkezdében

(Folytatás az első oldalról.)

Az étkezdében nincs megfelelő tisztaság. Pénteken a déli órákban jár-tunk a CFR főműhely étkezdéjében és bizony a kópadló nem volt felmosva, a konyha és az ebédlőterem közötti terebélyes ajtó tárványtva, a kony-hából beáradt az égett zsír és étel-szag az ebédlőbe. A figyelmetlenség jeleit mutatja az is, hogy a valami-kor fehér olajfésztékkel bevont három-kerékű levestáblát kocsiroló több hely-lyütt lekoptat a festék. Talán száz gramm fehér festék elegendő volna az újrafestéshez. De ez ügylátszik elkerülni az étkezdé vezetőjének figyelmét.

A kiszolgálás is vontatottan halad. A távolabbi asztaloknál ülők sokszor megérlelődnek a csigalassúsággal kö-zelő második fogás miatt. Megem-líthetjük, hogy a kétfogásos ebéd izle-tesség szempontjából is sokszor ki-fogásolható.

Ime néhány kicsinyt tünő, de mégis lényeges kérdés, amely azonnali meg-oldásra vár. Jurca Teodor elvtárs, az étkezdé felelőse szorgalmas ember. Foglalkozik, tördökli a beszerzéssel. Amde egyetlen pillanatra nem sza-bad megelégednie a tisztaságról, a kiszolgálás meggyorsításáról, az éte-lek minőségének, ízének javításáról. Ebben a munkájában kérje a főmü-hely vezetőjének fokozottabb támo-gatását.

A G. Dimitrov gyárban

Látogatásunkkor az étkezdé ve-zetője éppen az utóbbi hónapok ere-dményét összesítette. Kérdésünkre el-mondották, hogy a közelmúltban el-látogattak a TEBA gyár és más üze-mi étkezdébe tapasztalatsere végett. Az volt a megállapításuk, hogy itt, a G. Dimitrov gyárban bőségesebb az étel.

Az üzemi pártbizottság javaslatára az üzemi bizottság a közelmúlt-ban foglalkozott az étkezdé kérdé-sé-

vel és az volt a megállapítása, hogy az ételek minősége egyes napokon nem felel meg a követelményeknek. S a minőség megjavításával párhuza-mosan az ebéd árát 2,25 lejben szab-ták meg.

De még így is baj van a minőség-gel.

Először is helytelen az a beosztás — a fenti ár mellett, — hogy heten-ként háromszor, de a legjobb eset-ben is csak négyszer van harmadik fogás. Azután az étel nem mindig iz-leles, ezt meg is írták a dolgozók a panaszkönyvben júliusban, amelyre az étkezdé vezetője szintén irással válaszolt és kérte, hogy jelentkezze-

TANULSÁGOK

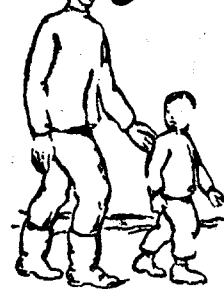
Az étkezdék téli ellátása igen komoly feladat. Anélkül, hogy a többi között ellátogattunk a TEBA gyárba, a Fierarubla és a Városi Közize-mek étkezdéjébe is, ahol megállapítottuk, hogy igen alaposan, sok fele-lősséggel készülnek a téli. Amint láttuk, a December 30. gyárban, az Aradul szövetkezetben jó, izletes ebédek készülnek és az étkezdék ve-zetői lelkiismereti kérdéseket tekintik a nagy éléskamrák mielőbbi meg-töltését. Meg kell említeni, hogy ezeken a helyeken tisztaság és rend uralkodik, a kiszolgálás zökkenésmentes, az ételek változatosak és jó-ízűek s csaknem minden nap három fogást szolgáltatnak fel.

Vannak azonban még üzemek, mint a Városi Közüzemek, a Bernáth Andor gépjármű központ, a G. Dimitrov gyár és a CFR főműhely, ahol nem minden fogás a legnagyobb rendben; az étkezdék tisztasága kívánni valót hagy maga után, az ételek minősége nem mindig felel meg a kö-vetelményeknek s a kiszolgálás vontatott. Ezekben a helyeken, kivéve a Városi Közüzemeket, — amelynek mellékgazdasága van — a téli beszer-zés terén is lemaradás észlelhető.

Az ételek minősége, a téli beszerzés, illetve az étkezdék éléskamráinak ellátása elsőrendű feladat. Üzemünként vállalkoz az ebéd ára. Néhány ban-nyal több, vagy kevesebb; nem is ez a lényeges, hanem az, hogy izletes legyen, megfelelően az előírt kalória mennyiségnek és a felszolgálás a legjobb körülmények között történjék.

Az üzemi pártbizottságok és pártalapszervezetek irányításával, a szak-szervezeti bizottságok elsőrendű feladatuként kezeljék az étkezdé kérdését, a téli ellátás folyamatosságát. Javasoljuk, hogy az üzemi bizottság egyik tagja nap mint nap ellenőrizze az ételek minőségét és a kalóriamennyisé-get. Így nyomban lehet intézkedni, ha panasz hangzik el, vagy hiba tör-ténik az étkezdé munkájában. Az illetékeseknek behatárolt foglalkozniok kell ezzel a kérdéssel, hogy az aradi üzemek, vállalatok és szövetkezetek mellett működő étkezdékben javuljon az ételek minősége, megjeljenek az éléskamrák, amelyek biztosítják a vitamindus és változatos ételek elké-szítését a téli hónapokban is.

M. Solohov



EMBERSORS (12)

szélen. Hadirokanti volt, de munkát vállalt egy fuvarozó vállalatnál so-fórként, én is ott kaptam munkát. Bardom házába fogadtok, szeretettel gondoskodtak rólam. Mindenféle ter-heket szállítottunk a körzetben, ösz-

Az író a koratavasz olvadásában utra kel Bukanovszkaja falu-ba. A Jelanka folyó révénél találkozik egy sóforrál, aki azt hiszi ró-la, hogy ő is autovezető. Hamar megbarátkoznak és az író új ismerőse mesélni kezdi élete történetét. A Nagy Októberi Szocialista Forradalom előtt nyomorgott, majd azután sorsa szebbé, embersége-ssebbé vált. De jött a második imperialista háború és a fasiszták be-törték a Szovjetunióba. A többi szovjet emberhez hasonlóan halált-megvetően harcolt hazájáért. Amikor harmadszor megsebesült, a fasiszták gyűrűjébe került. A fogság embertelen szenvedései közep-te hősiesen viselkedik.

Majd megszökik a németek fogságából. Később levelet kap ott-honról, amelyből megtudja, hogy felesége és két leánya áldozatul esett a háborúnak. Kapitánnyá lett fiatal, Anatoltól is levelet kap. Várja a találkoztást, de fia Berin ostrománál hősi halált hal.

Utolsó örömet, reményességét id egen földbe temeti. Egyik barátjához utazik Urjupinszkbe, ahol szerető gondoskodással fogadják. Itt talál második fiára, Ványára. Örökbe fogja az árva kislíut.

szel gabondát fuvaroztunk. Akkor is-mérket emelt meg az új fiammal, ez-zel itt, aki a folyó partján játszik a homokban.

Ha az ember utról visszaérkezik a városba, első dolga betérni a kocs-máza, harapni oalarni, na meg egy-deci pálinkával megöntözni a gégé-jét. Mi tagadás, erősen rákántam er-

A jó könyvtáros

Perta Pál, az Aradul szövetkezet ládaosztályának dolgozóját két év-vel ezelőtti választottuk meg könyv-tárosnak. Nem csalódtunk benne, mert ugyanolyan szorgalommal fog-lalkozik a könyvekkel, mint min-dennapi munkájával. Perta elvtárs az elmúlt évben a termelőszövetke-zetek könyvtárosaival versenyen első díjat nyert. Most újabb dícsé-retet kapott, mert az idén több mint 650 könyvet juttatott a műhely dol-gozóinak. Munkamódszere egyszerű. Pontosan szedi össze a kívánt könyveket és akkor mindjárt fel-jegyzi a kívánt könyvek címeit.

A legszorgalmasabb olvasók Bar-zé tartoznak Muresan Lidia, Bor-tók Anna, Jantó Lajos, Schmidt Jó-zsef és Morsohl József.

A műhely dolgozói megelégedet-tek Perta Pál munkájával és kíván-ságuk az, hogy továbbra is ilyen szorgalommal működjön a közös-ség érdekében.

Jantó Lajos, levelező

Megjegyzések két kollektív gazdaság tevékenységéről

Néhány hónappal ezelőtti jártunk utóljára Zimándujfalun és Andrei Sagunán. Meglátogattuk a kollektív gazdaságokat. A napokban ismét fel-kerestük a két helység kollektív gaz-daságát. Megvizsgáltuk, történetek-e változások e gazdaságokban.

A zimándujfalusi kollektív gazdaságban

a növénytermesztés különböző ágá-ral foglalkoznak. Árpából 2219 kiló termelt hektáronként. A napraforgó-nál 1800—2000 kilóra, a dohány-nál pedig 1200—1400 kilóra számláltak hektáronként. A kerti növények is jól jövedelmeztek. A négy hektárnyi dinnye termésért 48.400 lej, egy hektár földön termelt paradicsomért pedig 9041 lej kaptak.

Az építkezések terén is törtétek megvalósítások. Felépítettek egy kos-csint, jelenleg egy közös kovács-és bogrnárműhelyt építenek.

Az év elején elkészített termelési tervben és a tavasszal kidolgozott in-tézkedési rendszabályokban fontos helyet foglalt el az állattenyésztés le-jesztésének kérdése. Ez év végéig a Bernáth Andor kollektív gazdaság részére 11 szarvasmarhát, 250 ju-hot, 40 sertést, 200 tyúkot és 160 kacstár irányoztak elő. A tervet azon-ban csak részben teljesítették. Jelen-

leg csupán 4 hizóval, 5 anyakocával és mintegy 200 juhval rendelkeznek. A tervteljesítésben történt lemaradást a szükséges anyagi alap hiányával magyarázzák. Véleményünk szerint e hiányosság a többi között össze-tügg azzal is, hogy például a szer-ződött gabonának csak egy részét adták be s így pénzüjvedelmük sem gyarapodott kellő mértékben.

Az Andrei Saguna-i kollektív gazdaságban

a növénytermesztésben értek el né-mi eredményeket: 2105 kiló volt a hektáronkénti őszi árpatermésük; 1700 kilóra számláltak a napraforgó-nál; 15.000 lejes jövedelmük volt egy hektár sárgadinnye után. Tekin-tettel azonban arra, hogy néhány munkálattal nem végeztek el szaksze-rűen, a növénytermesztés terén elért eredményeket sem általánosíthatjuk. A kertészetből származó jövedelem kevés volt, mert nem fordítottak kel-lő figyelmet egyes mezőgazdasági munkálatok időbeni elvégzésére.

Amint lájtuk, a növénytermesztés terén értek el egyes eredményeket, azonban az állattenyésztésnél min-den maradt a régi ben. Nem kezdték meg az állatok megvásárlását, nem kezdték meg a tervbe vett építkezéseket sem.

H. E.

KÖZLEMÉNYEK

Háziaszonyok!

Időt, pénzt és munkát takaríthatnak meg:

A városi sütőipari vállalat kenyérsütést vállal

hozott tésztából 0,40 lejért kilónként

Elvállal sütemény-sütést

hozott tésztából tepsiként 0,40 lejért

Átvevő és sütő központok

Majakovszkij utca 17 szám, hétfőn,

Petru Rareș utca 2 szám, hétfőn,

Stefan Zweig utca 10 szám, hétfőn,

Constiniei utca 128 szám, kedden,

Karl Marx utca 128 szám, naponta

Vörös Hadsereg - utja, Mikolaka, kedden,

G. Dimitrov 166 szám, kedden,

Steagului utca 7 szám, hétfőn,

Petru Rareș utca 58 szám, kedden,

Oskó Teréz utca 58 szám, hétfőn,

N. Beloisia tér 3 szám, kedden,

csütörtökön és szombaton

Az Állami Színház heti műsora

Kedd, szeptember 30, este 20

órakor: Utolsó vonat.

Szerda, október 1, este 20 óra-

kor: Egy szerelem története.

Csütörtök, október 2, este 20

órakor: Utolsó vonat.

Péntek, október 3, este 20 óra-

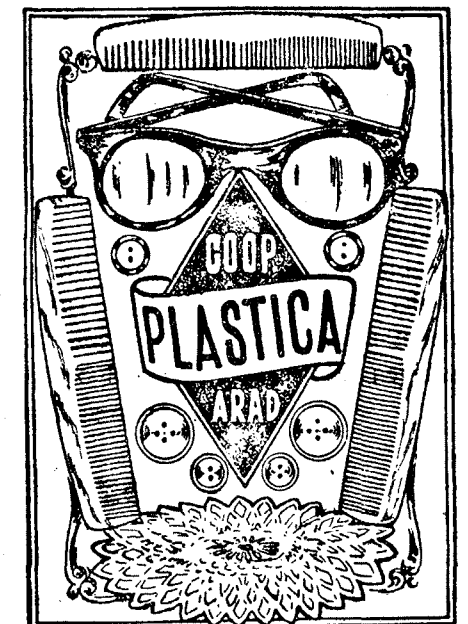
kor: Egy szerelem története.

Szombat, október 4, este 20

órakor: Utolsó vonat.

Vasárnap, október 5, este 20

órakor: Egy szerelem története.



A „PLASTICA”

termelőszövetkezet készítményei

Tanuló ifjak

Olvasások és fizessetek elő az 1959. évre a következő sajtó-termékekre:

Scinteia Tineretului. Ifjumen-kás, Tineretul Lumii, Viața Studentească. Valamennyi fo-lyóiratra és napilapra előfizé-teseket elfogadnak a postahiva-talok, levélküldésű postások, intézmények, üzemek és iskolák önkéntes sajtótérjesztői.

A TARTOMANYI MUZEUM

közi, hogy G. B. Piranesi (1720—1778) grafikus kiállítá-sa, a képtár, az 1848—49-es for-radalmi múzeum és a régészeti múzeum megtekinthető vasár-nap, kedden és pénteken dél-éltől 10—13, délután 5—8 óra között.

BUKAREST I. 6. Hírek. 6.15:

Könyvzene. 6.45: Kíváncsiak klub-ja. 7: Hírek, lapszemle. 7.15: Fuvó-zene. 7.40: Román népzene. 8.30: Hanglezeműsör. 9.10: Albán népdalok és táncok. 10: Mju zeneszer-zők műveiből. 10.40: Gheorghe Di-ma dalaiból. 11.03: Román népdalok. 11.30: Könyvzene. 11.45: Rádió bá-baszínház. 12: Kamarazene. 12.30: Ro-mán népzene. 13.05: Déli hangver-seny. 14: Csajkovszkij műveiből. 14.45: Román népi táncok. 15.05: Szovjet kamaraművek. 15.28: Esz-trád muzsika. 16: Hazai zeneszerzők műveiből. 16.30: Hangverseny gyer-mekeknek. 17.25: Műkedvelő együt-tesek tanácsadója. 18.30: Könyvzene. 19.05: Lila Cristescu énekel. 19.25: Szovjet zeneszerzők műveiből. 19.55: Jóéjszakai, gyerekek! 20.55: Román népzene. 21.15: Kínai zenei hét mű-sorából. 21.45: Forradalmi dalok.

A Román Népköztársaság kormányának NYILATKOZATA

az USA-nak a Kínai Népköztársaság elleni agresszív akcióival kapcsolatban

A román kormány és nép aggodalommal követi a távol-keleti helyzet fejlődését és úgy véli, hogy az USA akciói a Kínai Népköztársaság ellen különösen súlyos fenyegetést jelentenek nemcsak a Távol-Kelet, hanem az egész világ békéje számára.

Figyelemmel kíséri a Kínai Népköztársaság ismételt figyelmeztetéseit, számos állam és a világ közvéleményének jogos tiltakozását, az USA kiterjesztő agresszív cselekedeteit a népi Kína kontinentális részei partjainak közvetlen közelében fekvő szigetekre is és megsérti a Kínai Népköztársaság területi vizeit és légitérét.

Az Egyesült Államok — mialatt a varsói tárgyalásokon különféle elfogadhatatlan javaslatokat terjeszt elő, melyek célja zsákcába vezetni a tárgyalásokat — továbbra is katonai erőket és atomfegyvereket csoportosít Tajvánban, melyet a csangajseki kikiáltás segítségével amerikai gyarmattá és agresszív támaszponttá változtatott.

Az Egyesült Államok által foganatosított katonai intézkedések, N. Sz. Hruscsov Eisenhower elnökhöz intézett üzenetének visszautasítása — annak az üzenetnek, mely biztos utat jelölt meg a Távol-Kelet és az egész

világot fenyegető háborús veszély kiküszöbölésére — olyan cselekedetek, amelyek a politikai érvek teljes hiányát, valamint azt bizonyítják, hogy az USA egyre súlyosabban csúszik egy katonai kaland lejtőjére, megdöbbenést keltve még az USA nyugati partnerei és az amerikai közvélemény körében is.

A román kormány teljes határozottsággal tiltakozik az Egyesült Államok Kínai Népköztársaság ellen irányuló provokációi miatt és úgy véli: minden kormány kötelessége követelni a támadó akciók azonnali megszüntetését és az amerikai haderők visszavonását Tajván térségéből.

A román kormány és nép úgy véli, hogy Tajván, a Penhuladai szigetek és a többi nemzeti terület felszabadítása — amelyek felett a Kínai Népköztársaság kétségtelenül szuverén jogai vannak — a kínai nép belügye és minden beavatkozási kísérlet az Egyesült Nemzetek Szervezete alapokmányának, egy nagyhatalom területi épségének megengedhetetlen megsértése.

A Román Népköztársaság teljes szolidaritását fejezi ki a Kínai Népköztársasággal, amelyhez mély, szétválasztatlan barátság fűzi, a biztonságának és területi épségének megvédéséért folyó nemes harcában.

A 600 milliós kínai nép meg fogja hiusítani az amerikai imperialisták agresszív akcióit

— Csu En-laj beszéde egy pekingi fogadáson —

PEKING. (Agerpres). — Az Új Kína hírnagyoként jelent:

Szeptember 28-án, a Kínai Népköztársaság kikiáltásának kilencedik évfordulójára érkezett külföldi vendégek tiszteletére rendezett fogadáson Csu En-laj, az Allamtanács elnöke kijelentette, hogy amennyiben az amerikai imperialisták Czinmindao és Matzusan szigetek miatt mégis háborút robbantanának ki, a hatszáz milliós kínai nép egyembertől fog cselekedni és a szocialista tábor országai és a többi békeszerető állam segítségével meg fogja hiusítani az amerikai imperialisták agresszív akcióit.

A kínai nép — mondotta Csu En-laj, következetesen védelmezi az ország szuverenitását és területi épségét, a béke ügyét. S ugyanakkor továbbra is erőfeszítéseket tesz a Kínai Népköztársaság és az Amerikai Egyesült Államok között fennálló kérdé-

sek békés rendezésére. Az utóbbi időben az amerikai imperialisták katonai provokációkhoz folyamodtak a tajváni szoros övezetében és háborúval fenyegetik országunkat. Megkísérik kiterjeszteni agressziójukat Tajván és Penhuladai szigetről Czinmindao és Matzusan szigetekre, amelyek Kína felségvizeiben találhatók.

A kínai nép semmiképpen sem fogja tűrni, hogy az amerikai imperialisták beavatkozzanak belügyeinkbe — jelentette ki Csu En-laj. — Az amerikai imperialisták, az államok függetlenségére törnek, veszélyeztetik a távol-keleti és a világ békét. Ezt a világ békeszerető népe nem fogja elűzni.

Mélységesen hálásak vagyunk a szocialista tábor országainak, különösen a Szovjetunióknak, amiért olykor rokonszenvenvel viseltetnek irán-
tunk és oly erőteljesen támogatják igaz ügyünkért vívott harcunkat. Ez

még jobban lelkesíti népünket — fejezte be Csu En-laj.

A Kínai NK 16. figyelmeztetése az USA provokációival kapcsolatban

PEKING. (Agerpres.)

Vasárnap 22 amerikai katonai repülőgép behatolt a Kínai Népköztársaság légterébe a Fuczan tartományi Amoy vidékén. Ugyanakkor Fuczan térségben öt amerikai hadihajó behatolt a kínai területi vizekre.

A Kínai NK Külügyminisztériumának szóvivője felhatalmazást kapott a következők kijelentésére: „A kínai kormány a tizenhatodik komoly figyelmeztetést küldi az Egyesült Államok által elkövetett súlyos katonai provokációkkal kapcsolatban.”

Nem lehet arra következtetni, mintha Washington ésszerű megegyezésre törekedne

— A Pravda cikke a varsói kínai-amerikai tárgyalásokról —

A Pravda közli V. E. Zsukov kommentárját a Kínai Népköztársaság és az Amerikai Egyesült Államok varsói tanácskozásáról. A cikkíró — az Observer című jólétesült angol lap híreiből ítélve — megállapítja, hogy az Egyesült Államok a tárgyalások meghúzására törekszik. Mint Zsukov rámutat, ha az amerikaiak terve sikerrel járna, az módot nyújtana nekik ahhoz, hogy fokozzák rágalom-hadikaratukat a Kínai Népköztársaság ellen. A nyugati sajtó nyíltan beismeri, hogy Washington következő lépésként felvetné az ENSZ-ben Tajván

és a többi partmenti sziget problémáját, azt remélve, hogy — az USA-val szemben engedelmes országok többségének segítségével — a nemzetközi szerv zászlaja mögé rejtetheti gyalázatos eljárását s végső fokon nagyszabású háborút robbantathat ki a kínai nép ellen.

Az Egyesült Államok agresszív köréi olyan hangulatot igyekeznek kiváltani a varsói tárgyalások körül — írja Zsukov, — amelyből egyáltalán nem lehet arra következtetni, mintha Washington ésszerű megegyezésre törekedne.

A cikkíró ezzel kapcsolatban utal azokra az előzetes kikötésekre, amelyeket az amerikai fél a tárgyalások folytatásának első feltételeként megszabott, mint például az úgynevezett „tűz-szünet” és az „erőszak mellőzése”.

„A logika és a történelmi tények alapján pedig az „erőszak mellőzése” elve Tajván és a partmenti szigetek tekintetében csak azt jelentheti, hogy visszavonják az amerikai csapatokat a kínai területeiről és megszüntetnek mindenféle beavatkozást Kína belügyeibe.”

A franciaországi népszavazás eredményei

— E. Fajonnak, az FKP KB Politbúrója tagjának nyilatkozata —

PARIZS. (Agerpres). Franciaország belügyminisztériuma nyilvánosságra hozta az új francia alkotmányra vonatkozó népszavazás végleges eredményeit az anyarszágban. A választási jegyzékekre 26.606.948 személy vetette fel. A szavazáson 22.595.703 választó jelentkezett. A szavazati joggal rendelkező személyek 84,9 százaléka. Az új al-

kotmány mellett 17.666.828 választó (79,25 százalék), ellene 4.624.475 választó szavazott. Ily módon a de Gaulle-kormány elnyerte az általa kidolgozott alkotmánytervezet jóváhagyását. Az új alkotmány hivatalos kihirdetésére, a kormány hivatalos közlönyében való közzétételére előreláthatólag október 5-én kerül sor. Ettől az időponttól kezdve, a kormányt az új alkotmány alapján egy négy hónapi időszakra széleskörű rendkívüli meghatalmazással ruházzák fel. Az alkotmány 91. szakasza kimondja, hogy az alkotmányban előírt köztársasági intézményeket az alkotmány érvénybelépésétől számított 4 hónapon belül létre kell hozni. A 92. szakasz értelmében a kormány jogában lesz „törvényerejű rendeleteket” kidolgozni a hatalom új szerveinek megalkotására. A kormány kidolgozza és jóváhagyja a választási törvényt a következő parlamenti választásokra és jogában áll „olyan intézkedéseket hozni”, amelyek „az ország élete, a honpolgárok védelme és a szabadságjogok biztosítása szempontjából szükségesnek véli”.

Ilyenformán a rendkívüli meghatalmazás mértéke az említett szakaszok értelmezésétől függ. Etienne Fajon, a Francia Kommunista Párt KB Politbúrójának tagja, a népszavazás ideiglenes eredményeit kommentálva a többi között ezeket írja a „l'Humanité” hasábjain: A nemzet élvonalbeli erői NEM-et mondtak a diktatúrának. A munkássztyál többség pártjának felhívására választó megmutatta a nemzet érdekeit szolgáló utat és ismét példát mutatott a fasiszták szembeni ellenállásra. A többi republikánusok — a szocialisták, a radikálisok, a katolikusok — számos esetben csatlakoztak a kommunista választókhoz.

Fajon a továbbiakban rámutat arra, hogy az a harc, amelyet az ész-

szas francia demokraták folytattak a szabadságért, mégsem végződött győzelemmel. De Gaulle megkapta a követelt IGEN-t, de a demagógia és a széthúzás egyesítésével. A milliárdosok sajtójának féktelen kampánya, a gyarmatosítók kizárólagos tulajdonát képező rádió, az óriási anyagi alapokkal rendelkező propagandaszervezet elérte célját: sikerült becsapni, megtevesztetni a lakosságot egy részét. Végül pedig de Gaulle — éppen úgy, mint ez év májusában — elsősorban felhasználta Guy Mollet és a szocialista párt többi vezetőinek feltétel nélküli támogatását. A szocialista párt vezetői, miután a párt kongresszusán kivitták az alkotmányra adandó IGEN választ adását, a diktatúra javára billentették a mérleget, ugyanakkor megakadályozták ezzel a demokratikus erők egyesülését, megtevesztették a dolgozókat és a kispolgárság egy részét.

Fajon hangsúlyozza: Nem szabad eltúlozni a most kialakult helyzet komolyságát. A köztársaság-ellenes alkotmány — írja Fajon — korlátlan és veszedelmes hatalmat ad a diktátor kezébe. Célja az, hogy guzshá kösse a népet, leszerelje demokratikus szervezeit. Ez az alkotmány megnyitja a fasiszmus útját és támogatja a fegyveres fasiszta csoportok bűns akcióit. De Gaulle élni fog az alkotmányadta lehetőségekkel, — hogy a Salan és Massu által megrendezett, hasonlóan tragikus kimenetelű algériai népszavazásra támaszkodva — kiterjessze az algériai háborút.

Fajon kifejti, hogy a fasiszmus növekvő veszélyével szemben feltétlenül szükséges egyesíteni az összes demokratikus erőt, majd befejezősül a következőket írja: Ha a köztársaság hívei a szabadság minden cseppjéért megvédik, ha haladéktalanul megerősítik egységüket és fókuszálják erejségüket, akkor megakadályozhatják a fasiszmus térhódítását.

Megérkezett a fővárosba a Lengyel NK Szejm-jének küldöttsége

Hétlőn délben megérkezett a fővárosba a Lengyel Népköztársaság Szejmjének küldöttsége, élén Czeslaw Wycech, a Lengyel NK Szejmjének marsalljával. A lengyel parlamenti küldöttség a Román Népköztársaság Nagy Nemzetgyűlésének meghívására baráti látogatásra érkezett országunkba.

A lengyel vendégeket megérkezők a banesai repülőtéren Constantin Pirulescu elvtárs, a Nagy Nemzetgyűlés elnöke, Gheorghe Stoica elvtárs, a Nagy Nemzetgyűlés Elnöki Tanácsának titkára, Petre Dragosescu és Tița Florea, a Nagy Nemzetgyűlés alelnökei, valamint a Nagy Nemzetgyűlés számos képviselője és más hivatalos személyiségek fogadták.

Megjelentek a Lengyel NK bukaresti nagykövetségének tagjai, élükön Janusz Zambrowicz nagykövet tel.

A Román Népköztársaság Nagy Nemzetgyűlésének nevében Constantin Pirulescu elvtárs köszöntötte a vendégeket.

Az üdvözlésre Czeslaw Wycech, a lengyel parlamenti küldöttség vezetője, a Lengyel NK Szejmjének marsallja válaszolt.

(Agerpres.)

Az ideiglenes algériai kormány ülése

KAIRO. (Agerpres.)

A kairói rádió jelenti, hogy az Algériai Köztársaság ideiglenes kormányának vasárnap ülést tartott Ferhat Abbas miniszterelnök elnöke alatt.

Megvizsgálták az Algériai Köztársaság külföldi kapcsolataira vonatkozó kérdéseket és a francia alkotmány referendumával összefüggő problémákat.

Csúrtörtőkön hivatalosan kikiáltják Guinea függetlenségét

PARIZS. Az Agerpres tudósítójától.

Szeke Ture, Guinea kormányzó tanácsának elnöke szeptember 28-án nyilatkozatot adott a francia gyarmat jövőbeli sorsával kapcsolatban. Mint ismeretes, ezen a francia gyarmaton a bennszülöttek valamennyi pártja felhívja a lakosságot, hogy függetlenségük elérése érdekében szavazzanak a gaullista alkotmány ellen. Szeke Ture kijelentette, hogy „a területi gyűlés csúrtörtőkön hivatalosan kikiáltja a függetlenséget és nem vitás, hogy elrendeli a törvényhozó gyűlés összehívását is.”

Az atomfegyver betiltásáért

LONDON. (Agerpres.)

A laburista párt balsárnya szombaton nyilatkozatot tett közbe, amelyben felszólítja a laburista pártot, hogy Scabbourgh-i évi értekezletén az atom- és hidrogénfegyver azonnali betiltása mellett foglaljon állást.

München sohasem fog megismétlődni

— A Csehszlovák Köztársaság kormányának és az NDK kormányának közös nyilatkozata —

PRAGA. (Agerpres). — A müncheni egyezmény aláírásának 20. évfordulója alkalmából a Csehszlovák Köztársaság és a Német Demokratikus Köztársaság kormányai közös nyilatkozatot tettek közbe.

A nyilatkozat hangsúlyozza, hogy az úgynevezett müncheni egyezmény megnyitotta a hitlerista rendszer számára az utat a második világháború kiindulás felé. A nyilatkozat leszögezi: a müncheni egyezmény aláírása után bekövetkezett események ismételtén bebizonyították, hogy München — az imperialista erők szovjetellenes összeesküvése — közvetlen következménye volt annak a politikának, amely 20 éven át készítette elő a világ első szocialista állam elleni agressziót, annak a politikának, amely a német imperializmus és militarizmus feltámasztására irányult. Csehszlovákia függetlenségét és területi épségét cinikus módon feloldozták ennek a politikának. Hitler és a nyugati hatalmak presszióval és fenyegetéssel kényszerítették a határozatot a csehszlovák népre, megszegve a nemzetközi jog alapelveit és a csehszlovák nép szuverén jogait.

A müncheni események következtében a náci Németország jelenlős gazdasági és katonai potenciálra tett

Husz évvel ezelőtt, 1938 szeptember 29-én este írta alá Hitler, Mussolini, Chamberlain és Daladier a hírhedt „müncheni egyezményt”, „a modern kor legnagyobb árulását”, melyel Anglia és Franciaország vezetői egy puskaforrás nélkül prédál dobolt oda a fasiszta Németországnak Csehszlovákiát és megnyitották az utat a hitlerista rendszer számára a második világ háború kiindulás felé.

szert. Ily módon létrejött minden szükséges előfeltétele annak, hogy a német imperializmus lángra lobbanítsa a világháború tüzét.

Az imperialisták — hangzik a továbbiakban a nyilatkozat — meg akarják ismételni a müncheni politikát és újabb összeesküvést készítenek elő Európa és a világ népei ellen. Blikkben ma az Egyesült Államok háborus uszító köréi állnak, amelyek a szovjetellenes kampányt vezetik és nyíltan a más államok belügyeibe való beavatkozás politikáját folytatják. Az agresszív katonai paktumok segítségével ugyanazon erők irányításával, amelyek a müncheni egyezményhez vezettek, agressziókat követnek el és rendszeresen újabb háborúkat készítenek elő. Az agresszív imperialista erők ismét félre akarják vezetni a népeket, az antikommunizmus jelszavaival akarják álcázni mindezeket az akciókat.

Akárca a multban, a szovjetellenes páncél-öklök szerepét ismét a német imperializmus tölti be; az a német imperializmus, amely — e térség békéjének és e térség népei biztonságának alapvető érdekeivel ellentétben — az Egyesült Államok hatékony segítségével Nyugat-Európa vezetőjévé válik. A NATO keretében a nyugatnémeti militarista államot lázas sietéssel fellegyerzik a legkorszerűbb fegyverekkel, beleértve az atomfegyvert is. A Német Szövetségi Köztársaság — az egyetlen európai állam, amelynek területi igényei vannak más államokkal szemben — nem titkolja agresszív szándékait. A fasiszmus ismét fellemeli a fejét és nemcsak Nyugat-Németországban; ezt bizonyítják a franciaországi események, amelyekkel aggodalommal figyel a nemzetközi közvélemény. De Gaulle tábornok nemrég találkozáskor Adenauer szövetségi kancellárral, amikor megvitatták a kelet-európai államok integrálásának kérdését az úgynevezett „európai közösségbe”, ismé-

tellen bebizonyította, hogy újabb csoportosulások alakítására irányuló erőfeszítések történnek a müncheni politika régi célkitűzései jegyében.

Az újabb háborus kalandok előkészítésével egyidejűleg szánalmas próbálkozások folynak a történelem durva megamisztására, s arra, hogy az országoknak a müncheni politikával szemben táplált gyűlöletét az agresszió igazolására használgassák. Igen ésszerű példa erre Eisenhower elnök legutóbbi beszéde, amelyben megpróbálta az USA Kína elleni agresszióját a München megismétlődése elleni harcnak feltüntetni.

A nyilatkozat hangsúlyozza, hogy az 1958-as világ igen kevésbé hasonlít a müncheni napok világához. A nyilatkozat rámutat arra, hogy míg akkoriban a Szovjetunió egyedül lépett fel a nyugati hatalmak által támogatott hitlerizmus háborús politikája ellen, ma a szocializmus hatalmas táborában csaknem az emberiség felét képviseli. A szocialista tábor országait saját népei vezetik, amelyek erősen elutasítanak minden beavatkozást belügyeikbe s sohasem fogják elfutni, hogy a 20 év előtti események megismétlődjének.

Merőben más Németország helyzete is. A német nép ma saját államát, a munkások és parasztok államát rendelkezik, amelyben a nép a szuverén hatalom. A Német Demokratikus Köztársaságnak — a szocialista tábor erőteljes részének létezése rendkívüli jelentőségű abban az időpontban, amikor a hitlerista rendszer volt képviselőinek befolyása növekszik és amikor Németország másik részében a legkorszerűbb tömegpusztító fegyverekkel felszerelt új agresszív hadsereget szerveznek.

A csehszlovák nép felháborodással gondol vissza a müncheni diktatúrát; a Csehszlovák Köztársaság kormányának és a Német Demokratikus Köztársaság kormányának, amely a békeszerető Németországot képviseli

— kifejezik azt a szilárd meggyőződésüket, hogy a békeszerető erők soha sem fogják eltűnni, hogy az imperialisták ismét beavatkozzanak a szuverén országok belügyeibe és rákényszerítsék ezeket akarukat München szellemében. Mindkét kormány a legérelmesebben visszautasítja a müncheni politika minden újabb megnyilatkozását és hangsúlyozza, miszerint az úgynevezett kor „nünista” veszélyről hangoztatott kohanymányok célja, akár a multban, ma is az, hogy elendítse a német imperializmus felől fenyegető veszélyt és lehetővé tegye a német imperializmus felkészülését az újabb terjeszkedésre.

A nyilatkozat befejező része hangzóttja:

A két kormány elítéli azt a politikát, amely 1938-ban Münchenhez és a második világháborúhoz vezetett. A két kormány kijelenti, hogy szilárd elhatározása a világ összes békeszerető erőivel együtt elszántan küzdeni München bármilyen felújítása ellen. A két kormány kifejezi azt a rendíthetetlen meggyőződését, hogy ez a harc a haladó erők győzelmével fog végződni, mivel ezek az erők képesek elhárítani egy újabb háború veszélyét és biztosítani a tartós világé-
két.

Üzembe helyezték a Kínai Népköztársaság első atomreaktorát

PEKING. (Agerpres.) Peking közelében szeptember 27-én hivatalosan üzembe helyezték az első kínai 10.000 kilowattos kísérleti atomreaktorát és egy 24 millió éV ciklotronot.

A kísérleti reaktor és a ciklotron üzembe helyezése — jelentette ki Ne Zsun-csicszen, az Allamtanács alelnöke — a Kínai Kommunista Párt vezetőségének újabb győzelme és újabb megnyilvánulása Kína és a Szovjetunió nagy barátságának. Ne Zsun-csicszen az Allamtanács nevében köszönetet mondott a Szovjetunió Kommunista Pártjának, a szovjet kormánynak és a szovjet népnek azért a segítségért, amelyet a szov-

jet szakemberek az atomreaktor és a ciklotron építésében nyújtottak.

Ezután felszólalt Kuo Mo-zso, a Kínai Tudományos Akadémia elnöke. Az első kísérleti atomreaktor és a ciklotron hivatalosan üzembe helyezése — hangsúlyozta — kifejezésre juttatja a Kína és a Szovjetunió népeinek magbontatlan testvéri barátságát. A Szovjetunió kormánya nemcsak tervrajzokat és értékes felszereléseket bocsátott rendelkezésünkre, hanem abban is támogatott, hogy tapasztalatot szerezzünk a tudományos kutató munkában.

Ezután D. F. Jefremov, a Szovjetunió Minisztertanácsa mellett

működő atomenergetikai vezérigazgatóság helyettes igazgatója szólalt fel. Üdvözölte a nagy kínai népet az első nehézuizzal működő kísérleti atomreaktor és a ciklotron üzembehelyezése alkalmából.

A szovjet emberek szeretettel és bizsikeséggel kísérik figyelemmel kínai testvéreik sikereit. Nincs erő, amely képes volna visszafordítani a történelem kerekét. Az amerikaiak hiába próbálják elérni kelleni a gyilkos Csang Kaj-sek mumiját és bandáját. Ezen már nem segítenek sem a dollármilárdok, sem az atomszarok.

A kínai népek erős és hűséges barátai vannak, akik szükség esetén segítséget nyújtanak neki.

KÖZLEMÉNY

Október elsején az alábbi utcák lakosai jelentkezzenek fautalványaik átvétele végett:

Az újaradi 1. számú kiosztóhelyen (zsigmondházi mezőgazdasági pont) a Fr. Engels utca 93—143. számú házainak lakói, valamint a Frumosa, M. Gorkij, Goliat, Gurban utcák és az újaradi állomás lakói jelentkezzenek.

A Mosóczi-telepi 2. számú kiosztóhelyen (Petru Rareu utcai kultúrotthon) az A. Iuliu, Ioanitiu, I. Jianu utcák lakosai vehetik át fájegyüket. A gáji mezőgazdasági pontnál működő 4. számú kiosztóhelyen a Doda G., Decebal, Diana, Dorului, Dima utcák lakosai jelentkezzenek.

A pernyóvári mezőgazdasági pontnál működő 5. számú kiosztóhelyen a Dózsa György utca 80—116. számú házainak lakói jelentkezzenek fautalványaikért.



Kolozsvári Stiinta—Aradi UTA 1:1 (1:0)

Közepes színvonalú mérkőzésen az Aradi UTA megérdemelten szerzett egy pontot Kolozsvárról, sőt ha a második félidőben a csapatok kihasználják a helyzeteket, megnyerhetik volna a mérkőzést. A szünet után javult a színvonal és az UTA főként harcolt ki.

A. Eftimiu szilvárvárosi játékeztő szipjelére a csapatok a következő összeállításban kezdték a játékot:

Kolozsvári Stiinta: Nicoara — Roman, Muresan, Costin — Georgescu, Nedelcu — Munteanu, P. Emil, Suciu, Oroszhegyi, Moldovan.

Aradi UTA: Coman — Szűcs, Kapas, Seres — Pecsovszki, Koczka — Jurca, Meckas, Szóher, Igna, Tirlea.

Az első félidőben gyenge a színvonal, a hazai csapat valamivel többet támadott. A 38. percben hatalmas kavarodás támadt az aradi kapu előtt, Coman kifutott a labdára, de elnyomták és a földre került. P. Emil a tizenhatoson kapta a labdát, átlátta a helyzetet, iveltlen Oroszhegyi elé talált, aki az úresen maradt kapuba továbbított (1:0).

Az aradi együttes a második félidőben erősiteni tudott. Területi főként harcolt ki az UTA. A kiegyenlítés a 30. percben sikerült is. Pe-

A Bukaresti Dinamo vezet az A-osztályu bajnokságban

Az A-osztályu labdarugó bajnokságban vasárnap négy mérkőzést játszottak le. Eredmények: Kolozsvári Stiinta—Aradi UTA 1:1, Rapid—Juul 5:0, Temesvári Stiinta—Steagul Rosu 2:0, Bukaresti Dinamo—Bákói Dinamo 3:2. A vasárnapi eredmények alapján a bajnokság élére a Bukaresti Dinamo került. A bajnokság állása a következő:

Buk. Dinamo	4	3	1	0	12	4	7
Bákói Dinamo	4	2	1	1	7	5	7
Ploesti Petrolul	3	2	0	1	6	2	4
Bukaresti Rapid	3	2	0	1	9	4	4
UTA	4	1	2	1	6	4	4
Temesvári Stiinta	4	1	2	1	4	4	4
CCA	2	1	1	0	3	1	3
Buk. Progresul	3	1	1	1	6	4	3
Petrozsényi Juul	4	1	1	2	6	9	3
Kol. Stiinta	4	0	3	1	4	7	3
Sztálinv. St. R.	4	1	0	3	3	12	2
Konstancai Farul	3	0	0	3	0	10	0

Rajoni labdarugó mérkőzésen

Zimándközi Victoria—Majláti Voința 3:2 (0:1)

Takaros, fehérre meszelt házakból álló kis falu húzódik meg az országút mentén: Zimándköz. Igen csendes a falu vasárnap a kora délutáni órákban. Csak olykor-olykor okoz némi zajt a fúton végighaladó lovaskocsi zörgése. Keresztül megyek a falun, elhagyom az új kultúrthozon tetelős épületet, a I. Ranghegyi kollektív gazdaság székházát, majd a mező felé kanyarodok. S amint a falu szélére érek, hamarosan előtűnik a labdarugó pálya.

Megérkezik a mérkőzés színhelyére a majláti gépkocsija s percek múlva fehér dressze öltözve végigbemelegítő gyakorlatokat. S nem sokkal később megpillantom a pályán szelén készülődő zimándközi csapat játékosait. A csapat vezetőitől mindjárt megtudom a két együttes felállítását: ZIMÁNDKÖZI VICTORIA: Süli — Csiki, Popa, Murányi — Kovács, Juhász — Horváth, Közegi. Süli II. Szűcs, Czank. MAJLÁTI VOINȚA: Dömösi — Szőke I, Szőke II, Sörös — Somogyi, Lénárt — Szécsi, Szőke III, Nyári, Kónya, Hegyes.

Az aradi Paul Gheorghiu szipjelére megkezdődik a nagy érdeklődéssel kísért bajnoki mérkőzés. A majlátiak erős hátszéllel kezdenek s mindjárt az elején veszélyes támadást vezetnek. Egy előre vagott labdára Kónya rajtol, a kapus elébe rohan s megszerzi. A 6. percben már második szöglet jelzi a majlátiak főlényét. A 13. percben Murányi szöglete ment. Kónya lövésszerű beadását Süli védi. Két perccel később a majláti főlény góllá érik. Nyári—Hegyes—Kónya a labda útja, az utóbbi a középcsatár helyéről kiugrik s nagy lövést zúdít kapura. A lövéssel szemben Süli tehetetlen: 1:0. A zimándköziek magas labdákkal játszanak s ez megkönnyíti a majláti védelem feladatát.

A második félidőben megváltozik a játék köpe: az erős szél a zimándközi csapatot támogatja s ezt az előnyt a második percben ki is használják: Szűcs kapufát fejel, a visszapatlantó labdát Közegi közéről a hálóba juttatja 1:1. A 6. percben szögletet érnek el a zimándköziek. A bevelt labdát Közegi rálövi, Sörös a kapu torkában kézzel ment: 1:1-es. A bün-

csosvski nagyszerű labdával indította Jurcát, a jobbszélső kicselezett egy védőjátékost, beadott és a jó ütemben érkező Meckas védhetetlenül ki egyenlített (1:1). A 40. percben Meckas kitűnően szöktette Szóheret, a középcsatár remekül eltalált lövése már gólnak látszott, amikor Nicoara re-

lex-mozdulattal a gólvonalról szögletre védte a labdát.

Az UTA együttesében Coman, Pecsovszki, Koczka és Igna a legjobbak, míg a Stiinta csapatából Costin, Georgescu és Nedelcu tűntek ki. A Eftimiu gyengén vezette a mérkőzést.

Szovjetunió—Magyar Népköztársaság 3:1 (3:0)

Moszkvában vasárnap a Szovjetunió válogatott csapata 3:1 arányban győzött a magyar válogatott ellen. A B. csapatok mérkőzése 2:2 arányban döntetlenül végződött Budapesten. Az utánpótlás csapatok mérkőzésén Kieuban a magyar együttes győzött 1:0 arányban.

Az aradi kosárlabdázók sikere

Vasárnap délelőtt a Constructor pályán került sor a nagy érdeklődéssel várati Aradi Strungul—Temesvári Medicina bajnoki kosárlabda mérkőzésre. Ezen a találkozón második félidőbeli jobb játékaival az aradi csapat nagy pontarányú, megérdemelt győzelmet aratott.

Beszámolók a mérkőzésről: A két csapat a következő felállításban kezdett: Aradi Strungul: Lengyel, Lukács — Wiesner — Amtmann, Vadász. Temesvári Medicina: Ciortea, Movat — Popescu — Iliescu, Schneider.

Heves iramban kezdődik a mérkőzés s mindjárt az elején a temesvári

csapat távoli lövéssel kísérletezik, majd egy büntető dobást hagy kiaknázatlanul. Movat szerzi meg a temesváriak számára a vezetést. Wiesner kosár alá ugrik és egyenlít. Mindkét csapat kitűnően védekezik s a játékosok ritkán kerülnek dobóhelyzetbe. Amtmann két büntető dobást értékesít s ezzel az aradi csapat vezet — nemsokára, mert Iliescu távoli dobásával egyenlítene a temesváriak. Fej-fej melletti küzdelem alakul ki a továbbiak során, mindkét csapat felváltva vezet. Lengyel, Lukács, Amtmann, illetve Popescu, Movat és Iliescu a további pontszerzők.

A 12 találatos Pronosport szelvény

A szeptember 28-i 39. számú 12 találatos Pronosport szelvény az alábbi:

- | | |
|---|---|
| 1. Szovjetunió A—Magyar Népköztársaság A | 1 |
| 2. Magyar Népköztársaság B—Szovjetunió B | x |
| 3. Ploesti Petrolul—Karl Marx Stadt-i Wismut | 1 |
| 4. Temesvári Stiinta—Sztálinvárosi Steagul Rosu | 1 |
| 5. Bukaresti Dinamo—Bákói Dinamo | 1 |
| 6. Kolozsvári Stiinta—Aradi UTA | x |
| 7. Bukaresti Rapid—Petrozsényi Juul | 1 |
| 8. Alessandria—Fiorentina (olasz bajnokság) | 2 |
| 9. Napoli—Milan (olasz bajnokság) | 2 |
| 10. Sampdoria—Torino (olasz bajnokság) | 1 |
| 11. Internazionale—Padova (olasz bajnokság) | 1 |
| 12. Lanerossi—Lazio (olasz bajnokság) | 1 |

Első ideai pontjaikat szerezték a közüzemi labdarugók

ICA—Aninai Minerul 2:0 (1:0)

Vasárnap délután az ICA-pályán játszották le a tartományi bajnoki mérkőzést, amelyen a közüzemi csapat első ideai pontjait szerezte, jóképességgel ellenfelel szemben. Az aradi csapat a következő összeállításban állt ki: Mercea—Bíró, Budiu, Redis — Boaru, Török — Blaj, Muresan, Budisan, Barna, Vartolomeu. A 12. percben nagy kavarodás után Redis fejelte a mérkőzés első gólját, a végeredményt pedig 4 perccel a befejezés előtt Barna állította be.

Fejlesztetni kell a sportéletet a TEBA gyárban is

A TEBA-gyárban a sportélet fejlődése nem áll egyenes arányban az üzem fejlődésével; ezt igazolja első sorban az a körülmény, hogy elhanyagolják a Testnevelési és Sportművelődési tagfelvetélt akciót. A gyár dolgozóinak létszámához viszonyítva ugyanis a sportközösségi tagok száma csekély.

A gyári klubház mellett most fejeződik be Arad egyik legszebb kő- és rőplabda-pályájának restaurálása. A jó játéktérrel kiűl kis tribünnel is büszkélkedhetünk, amely alatt korszerű öltözők, mosdóhelyiségek vannak. Es mindez alig néhány hónap alatt készült el. Önkéntelenül is felvetődik tehát a kérdés: miért kellett ennek a nagyszerű sportlétesítménynek sokáig elhanyagoltan, paragon hevernie s gyárunk sportolni vágyó fiataljainak miért kellett oly sokáig várnia, hogy ezt a pályát rendbehozzák?

A TEBA sportközössége keretében tevékenykedik egy női kézilabda-szakszövetség, amelynek munkájáról sok szépet hallottunk. Nem is volna itt semmi hiba, csak az, hogy a csapat tagjainak legtöbbje az üzem kiűltek közül került ki. Talán azért, mert nálunk nincsenek fiatalok, akik szívesen játszanának a csapatban? Szó sincs róla, vannak sportolni szerető fiataljaink, még pedig igen sokan, ezekkel a fiatalokkal azonban foglalkozni kell. Ez azonban az, ami nálunk nem történik s inkább kiűlőket hoznak a csapatba, mert így — könnyelműen. Legutóbb is az Ifjúság Nyári Szpartakiádja

során a gyári csapatot kizárták a küzdelemből, mert a csapat tagjai nem az üzem dolgozói.

A labdarugó csapat tevékenysége sem hozott sok sikert üzemünknek, — sőt... Itt is sokan játszottak gyáron kiűltek, pedig nálunk is vannak fiatalok, akik szívesen szerepelnének a labdarugó csapatban. Persze ezek-kel is foglalkozni kellene.

Olyan fiatalok is akadnak nálunk a gyárban, akik szívesen vennének részt atletikai, vagy asztali tenisz versenyeken s ezek számára is meg kell teremteni a lehetőséget, hogy a gyári sportközösség keretében sportolhassanak. Minden eszközzel oda kell hatni, hogy az üzemi fiatalok a napi munka elvégzésével kedvező sportjának hódolhasson.

Néhány jó eredményt sem szabad azonban figyelmen kívül hagyni. Így például az idén alakult férfi rőplabda csapat rövid idő alatt is jó hírnevet szerzett. Meg kell említeni azt is, hogy a férfi teke-szakszövetség az egyedüli, amelynek csapata minden hivatalos mérkőzésen résztvev.

Annak érdekében, hogy a gyári sportéletet az öt megillető színvonalra helyezzük, mindenképp arra kell törekednünk, hogy a gyár dolgozó fiataljait minél nagyobb számban vonjuk be a sporttevékenységbe. Ezáltal azt is elérjük, hogy az edzetebb, sportoló fiatalok újult erővel dolgozzanak üzemünkben a tervek teljesítéséért és tulszárnyalásért.

Török László,
a TEBA-gyár gyapotfonódájá G-váltásának mestere

Győzött a Ploesti Petrolul

Ploestiében játszották vasárnap délután 20.000 néző előtt a Ploesti Petrolul—Wismut K. Marx Stadt mérkőzést a labdarugó csapatok Európa kupa mérkőzéseinek keretében.

A ploesti csapat nagyszerű játékkal behozta az első mérkőzés 2 gólos hátrányát és 2:0 arányban győzött. Ezzel harmadik mérkőzés válik szükségessé.

Rőplabda bajnoki mérkőzésen:

ICA—Marosvásárhelyi Dinamo 3:1

A közüzemiek elég élénk játék után 15:7, 12:15, 15:9, 15:6 arányban győzték le a marosvásárhelyieket.

A mérkőzést a craiovi I. Amarasteanu kielégítően vezette.

Az idény utolsó teniszmérkőzésén

Bukaresti Dinamo—Aradi UTA 11:4

A hivatalos teniszdény befejeződött. Az utolsó tenisz csapatbajnoki mérkőzést Aradon a Bukaresti Dinamo és az UTA csapatai játszották le. A fővárosiak 11:4 arányban biztosan nyertek, az aradi pontokat Glattné, Bauer Mária és a Glattné,

Albert vegyes páros szerezték. A Bukaresti Dinamo biztosan győzött. A legnagyobb érdeklődés a vegyes páros iránt nyilvánult meg, mert ezzel a győzelemmel az aradi nők tulajdonképpen megnyerték az országos női csapatversenyt.

Végeredményben tehát az Aradi UTA elkerülte a kiesést és a női csapatok versenyében pedig a nem vélegesített eredmény alapján az első helyre került. Eredmények:

Grünwald—Bardan 6:2, 2:6, 2:6, 3:6, Páros—Bosch 2:6, f:6, 3:6, Albert—Rákosi 3:6, 5:7, 6:4, 3:6, Sajti—Viziru 6:3, 4:6, 2:6, 6:4, 3:6, Glattné—Námian 2:6, 6:4, 4:6. A nap egyik legszebb mérkőzése. Glattné nagyon jól játszott és a döntő szettben ellenfele csak szerencsével nyert. Bauer Mária—Stan Elena 6:4, 6:4, Grünwald—Bosch 5:7, 6:2, 2:6, 0:6, Páros—Bardan 5:7, 3:6, 2:6, Albert—Viziru 6:8, 2:6, 2:6, Sajti—Rákosi 6:4, 4:6, 2:6, 2:6, Glattné—Stan Elena 6:2, 6:2, Bauer—Námian 0:6, 2:6, Glattné, Bauer Mária—Námian Julietta, Stan Elena 2:6, 6:1, 6:2. Az aradi női páros megilletődötten és idegesen kezdett, ennek következtében az első szettet sem elvesztették. A második szettben Glattné szokott jó játékát játszotta, Bauer Mária is javult, úgy, hogy az aradi női páros kiegyenlített. A döntő szettben az aradiak már 4:0 arány-

ban vezettek, amikor a bukaresti páros 4:2-re javított. A Glattné—Bauer pár azonban erősíteni tudott és végeredményben 6:2 arányban megnyerték a döntő szettet és ezzel minden bizonnyal az országos női csapatbajnokságot is. Sajti, Horváth—Rákosi, Bardan 2:6, 6:3, 0:6, 4:6, 6:4. A fiatal aradi páros helyenként jól játszott és csak küzdelem után szenvedett vereséget. Albert, Glattné—Viziru, Námian 6:3, 6:4. Az aradi vegyes páros biztosan győzött, de ezzel csak szépíteni tudtak a végeredményben, amely 11:4 a Bukaresti Dinamo javára.

A verseny befejezése után beszélgettünk Grünwald Imre, az Aradi UTA tenisz csapatának tagjával, az együttes edzőjével. Az edző elmondta, hogy ez évben előfordult, hogy többször veszítettek 8:7, vagy 9:6 arányban. Reméli, hogy az utánpótlás, a fiatal Albert, Sajti, Horváth játéka eléri majd a szükséges színvonalat és az aradi teniszt kedvező közönségnek alkalma lesz több győztes mérkőzésen látni az Aradi UTA csapatát. Egyébként az edző elégedett a többi fiatal versenyzővel is. Albert III, Wolf, Heder Irén fellelve ivelő formája azzal kecsegtet, hogy ők is elérik majd a szükséges színvonalat.

(m. s.)

Kézilabdázóink minimális győzelme

ICA—Marosvásárhelyi Dinamo 8:7 (3:4)

A „B”-osztályu bajnokságban megrendezett kézilabda mérkőzésen az aradi közüzemi csapat csak nehezen szerezte meg a bajnoki pontokat. Csaknem állandóan a vendégek vezettek, de az aradi csapatnak minden alkalommal sikerült egyenlitenie, sőt a végküzdelemben a győzelmet is kiharcolták. A gólokon

Brischler (3), Salich (2), Cindea, Hermann és Grünzweig, illetve David (3), Nagy (2) és Dimboiu (2) osztózkodtak. Az aradi csapatban a góllövőkön kívül Szilbereisz tűnt ki, a vendégeknél David, Nagy és Beregszászi voltak a legjobbak. Bíró: Kettenstock.

(r. n.)